

## Discrimination is Against the Law

Aspire Indiana, Inc. complies with applicable federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Aspire Indiana, Inc. does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

Aspire Indiana, Inc.:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us.
- Provides free language services to people whose primary language is not English.

If you need these services, contact the unit supervisor or Crisis Department (1-800-560-4038).

If you believe that Aspire Indiana, Inc. has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance in person or by mail, fax, or email, to the unit supervisor or if you need help filing a grievance, the Compliance Director is available to help you:

Compliance Director  
9615 E 148th St.  
Noblesville, IN 46060  
(317) 587-0457  
Fax: (317) 674-0060  
Email: [compliance@aspireindiana.org](mailto:compliance@aspireindiana.org)

You can also file a civil rights complaint with the Indiana Civil Rights Commission (ICRC) by calling **1-800-628-2909** or **filing electronically at** [www.in.gov/icrc/](http://www.in.gov/icrc/).

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or telephone at:

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C., 20201

1-800-368-1019  
1-800-537-7697 (TDD)

# Discrimination is Against the Law

**Español (Spanish):** Aspire Indiana, Inc. cumple con las leyes federales de derechos civiles aplicables y no discrimina por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo.

**繁體中文 (Chinese):** Aspire Indiana, Inc. 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。

**Deutsch (German):** Aspire Indiana, Inc. erfüllt geltenden bundesstaatliche Menschenrechtsgesetze und lehnt jegliche Diskriminierung aufgrund von Rasse, Hautfarbe, Herkunft, Alter, Behinderung oder Geschlecht ab.

**Deutsch (Pennsylvania Dutch):** Aspire Indiana, Inc. iss willich, die Gsetze (federal civil rights) vun die Owwerichkeet zu folliche un duht alle Leit behandle in der seem Weg. Es macht nix aus, vun welle Schtamm ebber beikummt, aus welle Land die Voreldre kumme sinn, was fer en Elt ebber hot, eb ebber en Mann iss odder en Fraa, verkrippelt iss odder net.

Aspire Indiana, Inc.



**(Burmese):** [Name of covered entity] မှာ ဗဟိုအစိုးရ နှင့် သက်ဆိုင်သော အများပြည်သူ ရပိုင်ခွင့် ဥပဒေ နှင့် လက်တွေ့

အကျိုးဝင်သည် သာမက လူမျိုး၊ အသားရောင်၊ မွေးဖွားသည့်နိုင်ငံ၊ အသက်၊ မသန်စွမ်းခြင်း၊ သို့မဟုတ် လိင် နှင့် ပတ်သက်၍လည်း ခွဲခြားဆက်ဆံမှု အလျင်းမရှိပါ။

**العربي (Arabic):** يلتزم [Name of covered entity] بقوانين الحقوق المدنية الفدرالية المعمول بها ولا يميز على أساس العرق أو اللون أو الأصل الوطني أو السن أو الإعاقة أو الجنس.

**한국어 (Korean):** Aspire Indiana, Inc. 은(는) 관련 연방 공민권법을 준수하며 인종, 피부색, 출신 국가, 연령, 장애 또는 성별을 이유로 차별하지 않습니다.

**Tiếng Việt (Vietnamese):** Aspire Indiana, Inc. tuân thủ luật dân quyền hiện hành của Liên bang và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, độ tuổi, khuyết tật, hoặc giới tính.

**Français (French):** Aspire Indiana, Inc. respecte les lois fédérales en vigueur relatives aux droits civiques et ne pratique aucune discrimination basée sur la race, la couleur de peau, l'origine nationale, l'âge, le sexe ou un handicap.

**日本語 (Japanese):** Aspire Indiana, Inc. は適用される連邦公民権法を遵守し、人種、肌の色、出身国、年齢、障害または性別に基づく差別をいたしません。

**Nederlands (Dutch):** Aspire Indiana, Inc. voldoet aan de geldende wettelijke bepalingen over burgerrechten en discrimineert niet op basis van ras, huidskleur, afkomst, leeftijd, handicap of geslacht.

**Tagalog (Tagalog – Filipino):** Sumusunod ang Aspire Indiana, Inc. sa mga naaangkop na Pederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian.

**Русский (Russian):** Aspire Indiana, Inc. соблюдает применимое федеральное законодательство в области гражданских прав и не допускает дискриминации по признакам расы, цвета кожи, национальной принадлежности, возраста, инвалидности или пола.

**ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi):** Aspire Indiana, Inc. ਲਾਗੂ ਸੰਖੀ ਨਾਗਰਿਕ ਹੱਕਾਂ ਦੇ ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਪਾਲਣਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਨਸਲ, ਰੰਗ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਮੂਲ, ਉਮਰ, ਅਸਮਰਥਤਾ, ਜਾਂ ਲਿੰਗ 'ਤੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਵਿਤਕਰਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦੀ ਹੈ।

**हिंदी (Hindi):** Aspire Indiana, Inc. लागू होने योग्य संघीय नागरिक अधिकार क़ानून का पालन करता है और जाति, रंग, राष्ट्रीय मूल, आयु, विकलांगता, या लिंग के आधार पर भेदभाव नहीं करता है।